

EL DIARIO VASCO

SAN SEBASTIÁN
Jueves 21.4.11
Nº 24.826 • 1,20 euros

V LOS VIGILANTES
DE LA LENGUA P63



PLENO TURÍSTICO EN GIPIZKOA Y POCOS
INCIDENTES EN LA OPERACIÓN SALIDA P8

Peñas rivales pero unidas ante el derbi P48



COPA DEL REY

**RONALDO
DEVUELVE
LA COPA
AL MADRID**



Casillas alza el trofeo. :: AFP

0-1

Un gol de Cristiano Ronaldo en la prórroga doblegó al Barça y devolvió la Copa del Rey al Madrid dieciocho años después. P54

Peñas del Athletic y de la Real Sociedad escenifican en Ermua con humor la rivalidad entre los dos equipos. :: MORQUECHO

Las policías francesa y española buscan a Troitiño para que vuelva a prisión

La Audiencia Nacional rectificó la excarcelación que había acordado la semana pasada

Efectivos policiales de España y Francia trabajan para localizar al antiguo miembro del comando Madrid Antonio Troitiño Arranz y cumplir así la orden de vuelta a prisión dictada durante la noche del martes por la Sección Tercera de lo Penal de la Audiencia Nacional, que recti-

ficó la puesta en libertad que había acordado la semana pasada. Las investigaciones policiales sobre el paradero del expreso de ETA señalan, según fuentes de Interior, que podría encontrarse en territorio francés, por lo que el tribunal emitió una orden de detención europea. P24

MEDIO NATURAL

La recogida de setas se limita en Gipuzkoa a 5 kilos por persona y día

El decreto foral prohíbe la recolección nocturna y la de ejemplares recién nacidos

FERNANDO SEGURA P2

SUCESOS

Localizado el hombre de 76 años desaparecido en Pasaia P9

ECONOMÍA

El Gobierno reclama a las diputaciones más decisión contra el fraude fiscal P36

ESTADÍSTICA DEL EUSTAT

Las muertes por demencias crecieron un 63% en Euskadi en los últimos diez años

JAVIER GUILLENEA P4 EDITORIAL P18

este sábado
tenemos derbi

Con Tito Irazusta y su equipo,
desde San Mamés,
a partir de las 21:00 h.

PUNTO ● RADIO
106.2 FM

DEBA



Las novilladas se celebrarán este año en los Sanrokes el 15, 16 y 19 de agosto. ■ ANDER SALEGI

Los Sanrokes 2011 tendrán un día menos y el Consistorio pagará las tres novilladas

Los hosteleros han optado por no financiar la última jornada de los astados

DEBA. Las fiestas de Sanrokes, que se celebran a mediados de agosto, vienen este año con importantes cambios. Las celebraciones se reducirán a seis días, en vez de siete, y el Ayuntamiento se hará cargo de subvencionar las tres novilladas, cuando anteriormente pagaba dos y el gremio de hostelería hacía lo mismo con la última.

Esta modificación se ha motivado al cambio de opinión de los hosteleros, que han optado por no costear una tercera jornada de toros. Los integrantes del gremio han decidido en diferentes reuniones no seguir con esta tradición que se prolongaba desde hace 30 años. Para ello, algunos de ellos han alegado motivos económicos; concretamente, de los 24 hosteleros, 17 sí están

dispuestos a pagar, pero siete no.

Los responsables municipales recibieron esta noticia a principios de abril, y se han visto obligados a analizar la situación y plantear la propuesta más adecuada de «de forma un tanto precipitada». Ante esta situación, y con el objetivo de no recortar una de las actividades que más seguimiento tienen en estas fiestas, el Ayuntamiento pasará a financiar las tres novilladas.

El alcalde del municipio, Jesús Mari Agirrezabala, ha manifestado que «puede entender que hayan existido razones económicas por la crisis económica existente y se hayan visto por tanto (los hosteleros) obligados a tomar esta decisión». No obstante, el primer edil señala al mismo tiempo que «lo que no es tan fácil de entender es que hayan tomado esta decisión en unas fechas tan avanzadas y que obligan al Ayuntamiento a tomar una decisión sin margen de tiempo, máxime cuando está a punto de finalizar la legislatura».

Conocida la decisión de los hosteleros, se celebraron varias reunio-

nes entre la Comisión de Fiestas y representantes de los distintos partidos políticos. Al final, se consiguió mantener las tres novilladas con financiación del Ayuntamiento, aunque las fiestas se reducirán en un día. Comenzarán el 14 de agosto, como es habitual, y se extenderán hasta el día 19, no hasta el 20 como era habitual, porque el gremio se encargaba de la organización de esta jornada.

Las novilladas se celebrarán los días 15, 16 y 19 del mes. Esto ha llevado a que el Día del Niño se pase al 17 en lugar del 19; y el Día del Marinero se celebrará el 18. El alcalde quiere agradecer «la excelente disposición que han tenido tanto la Dirección de la Catequesis como los organizadores del Día del Marinero, por cuanto han dado todo tipo de facilidades. Si no hubiera sido por ellos, las dificultades serían insalvables».

Esta decisión supone una respuesta puntual a los Sanrokes 2011, y el resto de los años será una cuestión que tendrá que decidir la nueva corporación.

da, 9:00etan hasita. Arrakasta handien izaten duen ekintza da, eta genge asko hurbiltzen da herriaren erdira prozesioa ikusteko. Lersundi, San Roke eta Ostolaza kaleetatik igaroko da. Pertsona asko hurbiltzen dira urte guztietan prozesio hau ikusteko. Egun berean, Jesusen Nekealdiaren ospakizuna 18:00etan hasiko da Santa Maria elizan.

Larunbatean egitarau abere amaierara iritsiko da. Bakarrik Bigilia Gaua edo Pasku Gaubila egingo da, 21:00etan.

Elizak Aste Santua ospatuko du gaurtik larunbata arte

Gurutz bidea bihar aurrera eramango da herritik

DEBA. Elizan Aste Santurako ekintza ezberdinak prestatu ditu. Gaur hasiko dira eta larunbata arte

iraungo dute. Egitarau ez da aldaketuko beste urteekin konparatuz. Lehenengo ekintza Jauna Afariko Meza izango da, gaur, 19:00etan hasiko da elizan, eta Mikel apaizak emango du. Geroago, 22:00etan, Ordu Santua egingo da leku berean. Gurutz Bideak bihar ospatuko

ONDARROA

Miren Ituarte, cabeza de lista de Bildu para las elecciones de mayo

■ ALBERTO ECHALUCE

ONDARROA. Miren Ituarte Arkotxa será la cabeza de lista de la agrupación Bildu que acoge a miembros de EA, Altematiba e independientes de izquierda. Esta lista era la única que estaba pendiente de darse a conocer para los comicios de mayo. Junto a Miren Ituarte figuran también Raquel Elu en el puesto 2, Joseba Zabaleta, Txomin Etxaburu, Leire Beitia, Iera Larrinaga, Ricardo Beitia, Oier Espilla, Miren Aránzazu Burgo, Ibai Muñiz, Joseba Iñaki Basaras, Miren Guruzne, Haize Badiola. Como suplentes figuran Joseba Maruri, Arraitz Malaechearria y Juan María Elu.

Hace unas semanas se dieron a conocer las listas del resto de partidos. En este sentido el PNV presenta como cabeza de lista a Ibon Aranbarri, Ricargo Gatzagaecherria, como segundo; Aitor Maruri, Fatrima Ansotegi y Amaia Ibernia.

Por parte, del PSE-EE, el cabeza de lista será Antonio Unzalu. En el puesto 13 irá el consejero de Interior, Rodolfo Ares. En el Par-

tido Popular, será cabeza de lista, nuevamente, Germán López Bravo.

Los problemas suscitados en las pasadas elecciones municipales, con la ilegalización de la coalición electoral ANV y ante la profusión de votos nulos llevaron a que no se pudiera constituir una Corporación entre los candidatos electos.

Esta gestora se formó después de que sólo el representante del PP elegido en las elecciones municipales recogiera el acta de concejal. El resto de los elegidos prefirió evitar presentarse tras la ilegalización de la lista de ANV. Ante esta situación, fue la Diputación la que formara una gestora con los candidatos que nombraron los partidos políticos.

La gestora se constituye con nueve representantes del PNV, uno de Ezker Batua y uno del Partido Popular.

Es una gestora la que a lo largo de estos cuatro años ha gobernado Ondarroa, con un importante balance de inversiones en infraestructuras.

ERMUA

Horarios especiales de los servicios municipales en Semana Santa

■ K. ITURRIAGAGOITIA

ERMUA. La Semana Santa trae consigo unos días de descanso así como un reajuste de la actividad productiva, que también tendrá su reflejo en los servicios municipales. Así el Instituto Municipal de Deportes ha anunciado que mantendrá abiertas sus puertas, pero con un horario más reducido. El polideportivo municipal abrirá sólo por la mañana, de 9.00 a 13.00 horas, mañana jueves, el viernes, el domingo y el lunes de Pascua. El sábado, de 9.00 a 13.00 y de 16.00 a 20.00 horas. El resto de los días laborables de la siguiente semana mantendrá su horario habitual de 8.00 a 22.00 horas, ininterrumpidamente.

El complejo Betiondo, por su parte, tampoco cerrará del 21 al 25 de abril, ambos inclusive. La instalación estará abierta por la mañana de 8.30 a 14.30 horas el jueves, viernes, domingo y lunes de pascua. El sábado también abrirá de tarde de 16.00 a 20.00 horas. Del martes 26 en adelante mantendrá los horarios de apertura y cierre habituales.

La biblioteca municipal permanecerá abierta durante las jorna-

das festivas de Semana Santa, aunque tendrá un horario de atención especial. Así, a partir de mañana jueves y hasta el próximo lunes de Pascua, el horario de atención del servicio será el mismo que se ofrece los fines de semana. Por tanto, la instalación estará abierta de 10.00 a 14.00 horas por la mañana y de 17.00 a 20.00 horas por la tarde. A partir del martes día 26 el horario de apertura volverá a ser el habitual, esto es de 9.30 a 20.30 horas ininterrumpidamente.

El Ayuntamiento, la Casa de la Mujer y Lobiano no abrirán del 21 al 25 y con normalidad la Semana de Pascua

Por su parte, las oficinas del ayuntamiento, Abiapuntu, la Casa de la Mujer y Lobiano estarán cerrados del 21 al 25 de abril, ambos inclusive. A partir del martes 26, esos servicios retomarán la actividad en sus horarios habituales. El ayuntamiento de 8.00 a 15.00 horas y la Casa de la Mujer de 9.30 a 13.30 por la mañana y de 16.30 a 20.00 horas por la tarde.

La Policía Municipal velará por la seguridad y sus efectivos prestarán servicio por turnos y con normalidad sin variación ninguna.

El PSOE del Duranguesado solicita un tercer carril para la N-634 en Areitio

El proyecto pretende mejorar la circulación de la variante de Ermua que únicamente transitará por carretera convencional en este tramo

AINHOA LASUEN

ERMUA. Los socialistas del Duranguesado propondrán complementar la variante de Ermua con la construcción de un tercer carril en el puerto de Areitio para dar el necesario desahogo al tráfico que transita por esta zona. Así lo aseguraron en una Jornada de Movilidad celebrada en Ermua, en la que se refirieron a las propuestas que realizarán en la próxima legislatura para mejorar este aspecto en la comarca.

De hecho, este puede ser el único punto flaco del trazado que ya se ha aprobado de la variante de Ermua, puesto que los vehículos circularán en todo momento por tramos nuevos de carretera, salvo en un pequeño tramo de la carretera de Areitio (N-634) a la que habrá que acceder para pasar de Ureta al puente que desemboca junto al edificio tecnológico o trasera de Tesouro. El PSOE de Durangalde-Arratia entiende que la circulación mejoraría en el único tramo de variante ermua que atraviesa la actual carretera, añadiéndole un tercer carril.

De momento, el Ayuntamiento de Ermua espera que la obra de la variante de Ermua comience a finales de año. Antes tendrán que concluirse las labores de expropiación de terrenos por donde discurrirá este vial. La infraestructura de esta circunvalación constará de



Según el PSOE, el tercer carril en Areitio permitirá desahogar el tráfico en la zona. **A. L.**

VARIANTE

► **Comienzo obras.** Finales de 2010. Se prevé su finalización para 2013.

► **Inversión.** 161 millones de euros, en 4,3 kilómetros.

► **Tráfico.** Pérdida de 31.000 vehículos de paso por Ermua.

4,3 kilómetros y la Diputación prevé invertir 161 millones de euros en el proyecto.

La variante discurrirá por dos túneles. El primero, el que se creará en el monte Ureta, comunicará Eizaga con Areitio. Este contará con 620 metros de longitud y habrá un túnel de ida y otro de vuel-

ta, para respetar las medidas de seguridad establecidas por la Unión Europea. El segundo de ellos será el que discurrirá por dentro del monte Mallamendi (también con dos viales), poniendo en contacto el camino de Mallabia (Urtia) con el vial de Hambre. Tendrá 408 metros de largo.

Variante, en 2013

Los conductores deberán esperar hasta 2013 para poder utilizar la variante ermua. Como consecuencia de la ejecución de este proyecto Ermua perderá casi 31.000 vehículos de paso por el canal urbano. Con la variante se prevé una reducción de tráfico del 50% en las carreteras de acceso de Ermua y a los polígonos industriales de Urtia y Goitondo.

El vial discurrirá desde el peaje de la A-8 hasta la rotonda que se construye actualmente donde se encontraba Tornillería Hormaetxea (en el barrio de San Lorenzo). Hay que tener en cuenta que el peaje cambiará de ubicación. Se trasladará cerca de la salida del último túnel antes de llegar a Ermua en la A-8.

También se dirigirá hacia el monte Ureta bajo el que se pasará mediante un túnel hasta la carretera de Areitio. Desde aquí, y tras circular por la N-634 en un tramo, se podrá pasar a la trasera de Tesouro a través de un puente y la variante se dirigirá por otro túnel bajo el monte Mallamendi mediante el que se llegará hasta el cementerio, desembocando así en la carretera al polígono de Goitondo.

Las instalaciones municipales de Ermua adaptan su horario a la Semana Santa

A. L.

ERMUA. Las instalaciones municipales, tanto deportivas como culturales, han adaptado su horario a las fechas festivas de Semana Santa.

La biblioteca municipal abrirá desde hoy hasta el lunes, día 25, en horario festivo, es decir, de 11.00 a 14.00 horas y de 17.00 a 20.00 horas. El resto de los días del periodo vacacional estudiantil mantendrá su horario habitual: de lunes a viernes, de 9.30 a 20.30 horas y los sábados, domingos y festivos de 11.00 a 14.00 horas y de 17.00 a 20.00 horas.

Las instalaciones deportivas municipales también contarán con horarios especiales durante las fiestas. El jueves, viernes y lunes se abrirán las puertas del polideportivo de 9.00 a 13.00 horas. El resto de jornadas se contará con los horarios habituales. De lunes a viernes de 8.00 a 22.00 horas, los sábados de 9.00 a 13.00 horas y de 16.00 a 20.00 horas. Los domingos se abre de 9.00 a 13.00 horas.

En cuanto al Complejo Deportivo de Betiondo en las fechas festivas se abrirá de 8.30 a 14.30 horas. El resto de días funcionará, como es habitual, de lunes a viernes de 10.30 a 13.00 horas y de 16.00 a 21.30 horas. Los sábados abrirá de 8.30 a 14.00 y de 16.00 a 20.00 horas, y los domingos de 8.30 a 14.30 horas.

Consistorio

El Ayuntamiento de Ermua y la Oficina Municipal, Abiapuntu, permanecerán cerradas durante las fechas festivas, aunque la Policía Municipal estará disponible durante las 24 horas, en el teléfono 943176300.

TELÉFONOS DE INTERÉS

URGENCIAS	
SOS DEIAK	112
DYA	943 464 622
HOSPITALES	
Hospital Mendaro	943 032 800
Ambulatorio de Eibar	943 032 500
Ambulatorio de Eibar (Torrekua)	943 032 650
Ambulatorio de Ermua	943 032 630
POLICÍA MUNICIPAL	
Eibar	943 708 424
Ermua	943 176 300
ERTZAINTZA	
Eibar	943 531 700
BOMBEROS Toda la provincia	
	112
TRANSPORTES	
Euskotren	902 543 210
Pesa Eibar	902 101 210
Lurraldebus	
Bizkaibus	902 222 265
TAXIS	
Eibar	943 203 071 y 943 201 325
Ermua	943 170 396
AYUNTAMIENTOS	
Eibar (Centralita)	943 708 400
Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía)	
Pegora	010
Ermua	943 176 322

* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

CARTELERIA DE CINE

EIBAR

COLISEO Merkatu Kalea, 2
No hay sesión

ERMUA

ERMUA ANTZOKIA Iparragirre s/n
Los veraneantes 20.30

COMUNICACIONES

AUTOBUSES

EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 7.00*, 8.00, 8.30, 9.00*, de 9.30 a 13.30* cada hora y de 14.30 a 20.30 cada hora.
Sábados: 7.00*, 8.30 y de 9.30* a 19.30 cada hora.
Festivos: 8.30, 10.20, 12.30, 13.30, 15.30, 17.30, 18.30, 19.30 y 20.35.
*Salida desde Ermua diez minutos antes

SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 7.00, de 7.30 a 13.30 cada hora, 15.00*, de 15.30 a 18.30* cada hora, 19.30, 20.30 y 21.00*.
Sábados: 7.00, de 8.30 a 14.30* cada hora, de

15.30 a 20.30 cada hora, 21.00 y 22.00*.
Festivos: de 8.30 a 18.30 cada dos horas, 19.30, 21.00* y 22.00*.
*Llegada a Ermua

EIBAR-BILBAO (Autopista)

De lunes a sábado: Desde las 6.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 7.40 hasta las 21.40 cada hora.

BILBAO-EIBAR (Autopista)

Laborables: De 6.40 a 21.40 cada media hora. Sábados y festivos: De 7.40 a 21.40 cada media hora.

EIBAR-VITORIA

Laborables: De 7.00 a 21.00 cada hora y a las 6.15, 10.15, 14.15 y 18.15.
Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.

VITORIA-EIBAR

Laborables: De 6.30 a 20.30 cada hora y a las 12.00, 16.00 y 20.00.
Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.

EIBAR-PAMPLONA

Laborables: 7.45, 13.30 y 14.45.
Festivos: 7.45 y 18.00

PAMPLONA-EIBAR

Laborables: 11.00, 17.00 y 18.00.
Festivos: 11.00 y 21.00.

EIBAR-ARRATE

Sábados y laborables: 14.00.

Festivos: 9.00, 10.00, 11.00, 13.00 y 18.00.

ARRATE-EIBAR

Sábados y laborables: 14.30.
Festivos: 9.30, 10.30, 11.30, 13.30 y 18.30.

EIBAR-ELGETA

Laborables: 13.30 y 20.30.
Festivos: 12.00 y 19.00.

ELGETA-EIBAR

Laborables: 14.00 y 20.50.
Festivos: 12.30 y 19.30.

EIBAR-HOSPITAL MENDARO

Lunes a viernes: 6.20, 7.05 (de 7.05 a 22.35 cada media hora).
Sábados: De 7.00 a 21.00 cada hora.
Domingos: de 8.00 a 21.00 cada hora.

HOSPITAL MENDARO-EIBAR

Laborables: De 6.45 a 21.15 cada media hora. Y a las 21.55.
Sábados, domingos y festivos: De 7.45 a 20.45 cada hora y a las 21.55.

TRENES

BILBAO-EIBAR

Laborables: 5.57. Diario: (De 6.57 a 20.57 cada hora), 9.34 y 20.34.
Sábado noche: 23.50, 1.50, 3.50 y 5.50.

EIBAR-BILBAO

Laborables: 6.13 y 7.13. Diario: (De 8.13 a 22.13 cada hora), 10.36 y 21.36. Noches: 2.05, 4.05, 6.05 y 7.29.

ERMUA-BILBAO

Laborables: 6.19 y 7.19. Diario: De 8.19 a 21.19 cada hora.

SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 5.47, 6.47. Diario: De 7.47 a 20.47, cada hora, 9.20 y 20.20.

EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 6.13 y 7.13. Diario: De 8.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.

FARMACIAS

EIBAR

De 9.00 a 22.00: Lekumberri (Isasi, 31).

ERMUA

De 9.00 a 22.00: Ugarte (Goienkale, s/n).

EIBAR-ERMUA

Noche. De 22.00 a 9.00 horas: Las Heras (Fermín Celbetón, 19 Eibar).